

EN TORNO A LA EXPEDICIÓN DE ANTÓNIO DE ABREU Y FRANCISCO SERRÃO (1511-1521)



José María Moreno Madrid

Universidad Complutense de Madrid

Proyecto Innova-Docentia - Convocatoria 2016-2017

Nº de referencia: 219

**“FILIPINAS Y EL PACÍFICO: DE LOS VIAJES POR MAR A LOS VIAJES POR LA
RED. HACIA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA HERRAMIENTA DE APRENDIZAJE
EN LÍNEA”**

ANTECEDENTES: EL DESCUBRIMIENTO DE MALACA

- La llegada a Calicut de Vasco da Gama en la expedición de 1497-99 puso de manifiesto para Manuel I de Portugal el amplio abanico de posibilidades que ofrecía aquella remota región asiática. Seis años después envió una nueva flota comandada por Lourenço de Almeida (1505-1506), que tomó tierra en Ceilão (Sri Lanka). Y en 1509 Diego Lopes de Sequeira alcanzó Malaca, acompañado de un joven Fernando de Magallanes. La importancia de Malaca como enclave comercial para el poderoso imperio portugués nos obliga a situarla como punto de partida para esta presentación.
- Tras el regreso de la expedición de Tristão da Cunha (1506) Manuel I de Portugal había designado Madagascar como una de las islas a inspeccionar, ya que el marino luso, tras desembarcar en ella, había observado “que poseía especias de gran calidad”. Además, desde India le habían llegado informaciones procedentes de comerciantes *Gujarati* que se referían a Malaca como un territorio rico y provechoso. Por ello, envió a Diogo Lopes de Sequeira a reconocer la isla de Madagascar, y le ordenó que en el caso de que no fuera tan provechosa como Cunha le había expuesto debía continuar más allá del Cabo Comorin y tratar de entablar relaciones con el sultán de Malaca. Y así lo hizo Sequeira. Tras comprobar que Madagascar no ofrecía tanto beneficio como Cunha le había hecho creer al monarca portugués, continuó su travesía y dobló el Cabo Comorin, descubriendo Malaca con relativa comodidad gracias a la ayuda de experimentados pilotos musulmanes. Allí trabó amistad en un principio con el sultán, que le permitió establecer una *feitoria*; no obstante, su suerte cambió cuando los comerciantes musulmanes de la ciudad convencieron al sultán de que los portugueses no traerían nada bueno. El resultado fue un ataque dirigido a Sequeira y sus hombres en el que algunos de ellos murieron y otros fueron apresados, aunque el explorador pudo escapar, dirigiendo sus naves a Lisboa para informar a Manuel I del gran beneficio que supondría para Portugal controlar Malaca.

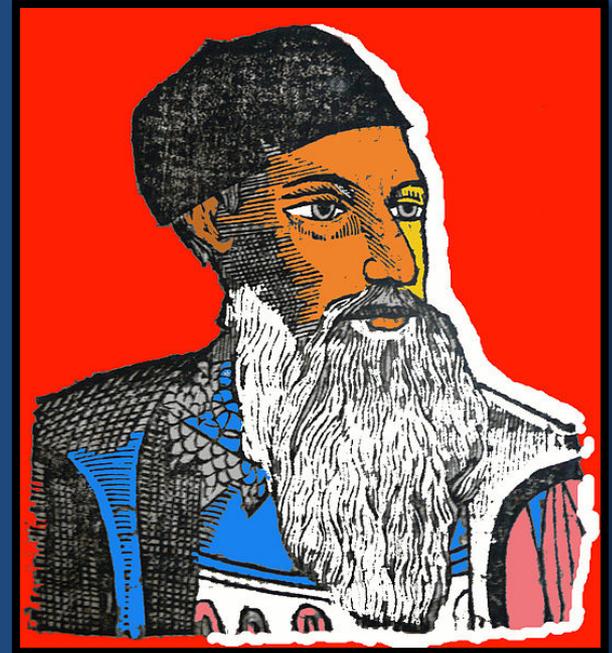


Fig.1: Retrato de Diogo Lopes de Sequeira.
En *Asia Portuguesa*. Manuel de Faria e Sousa.
Lisboa. 1666.

ANTECEDENTES (II): LA TOMA DE MALACA

- Hubo que esperar hasta 1511 para que Portugal hiciese efectiva la conquista de Malaca. Gran parte del éxito recae sobre el célebre Alfonso de Albuquerque, proclamado Gobernador de la India Portuguesa en 1509. Habiendo reforzado su poder mediante la conquista de Goa (1510), decidió afrontar la toma de Malaca, un objetivo que, en realidad, la corona había encargado a Diogo Mendes, otro *fidalg*o portugués enviado por Manuel I a la India para colaborar con Albuquerque en el gobierno de la misma. Descontento por esta decisión, Albuquerque desprestigió a Mendes pretendiendo sacarle de la ecuación; la maniobra llegó a buen puerto y el astuto Gobernador se hizo con el mando de la operación y con las cuatro naves concedidas por la Corona a Mendes para la ocupación de Malaca. El contingente portugués estaba integrado entonces por diecisiete o dieciocho naves, además de cuatro galeras pesadas, que partieron desde Goa en dirección a Malaca en abril de 1511. A su llegada, el 1 de julio, Albuquerque intentó que el sultán de Malaca cediese diplomáticamente, liberando a los prisioneros y pagando una indemnización. La oferta no fue aceptada, y Albuquerque inició un bombardeo sobre la ciudad que duró diez días. Tras casi dos meses de encarnizada batalla entre las huestes portuguesas y las tropas de resistencia de Malaca, el 24 de agosto del mismo año se logró la conquista definitiva del fructífero territorio. El prestigio del acontecimiento fue tal que en 1634 se publicó la primera edición del poema *Malaca conquistada pelo grande Alfonso de Albuquerque*, escrita por el reconocido poeta portugués Francisco de Sá de Meneses.



Fig.2: Ilustración de la fortaleza portuguesa levantada en Malaca tras la conquista de la ciudad. *Livro das Plantas das Fortalezas, Cidades e Povoações do Estado da Índia Oriental*. 1630.

LOS PROTAGONISTAS

- Francisco Serrão (¿?, 14?? – Tidore, 1521) fue un marino y soldado portugués -hermano o primo de João Serrão, integrante de la Circunnavegación de Magallanes-Elcano- que se estableció en las Molucas en 1512, siendo el primer europeo en tomar tierra en ellas. Su vida previa a la expedición de 1511 permanece en sombras, habiéndonos llegados escasos datos sobre sus andanzas. No obstante, se trata de un personaje interesante, ya que fue muy amigo de Fernando de Magallanes, e incluso se especula que pudieran ser primos. Esta amistad con Magallanes –fraguada durante el tiempo que ambos compartieron en India y fundamentalmente durante la toma de Malaca, en la que Magallanes le salvó la vida- le llevó a escribirle algunas cartas desde las Molucas de gran interés, sobre las que volveremos más adelante. Además, Serrão es responsable de la primera estimación posicional de las Molucas; se trata de una cuestión bastante controvertida, ya que el navegante portugués erró en la colocación de las mismas a favor de la Corona española. Las razones de este curioso proceder serán analizadas en diapositivas posteriores.
- También compleja e interesante es la figura de Antonio de Abreu; tanto es así, que según algunas fuentes el marino y oficial portugués sería oriundo de Madeira, mientras que fuentes más modernas afirman que se trata de una confusión con otro António de Abreu, madeirense, capitán de un barco de Indias en 1523, que nada tuvo que ver con la expedición a las Molucas. Por tanto, atribuiremos a António de Abreu un origen incierto, al igual que en el caso de Serrão. Sabemos que estuvo a las órdenes de Alfonso de Albuquerque en la toma de Malaca, donde debido a un tiro perdió la mitad de los dientes y parte de la lengua. Tras estos acontecimientos se ganó la confianza de Albuquerque, motivo por el cual fue puesto al mando de la flota destinada a reconocer las Molucas. Murió en 1514 en las Islas Azores.



Fig.3: Representación de António de Abreu en el Monumento a los Descubrimientos. Lisboa. 1940.

LA EXPEDICIÓN (I): PARTIDA E INTEGRANTES

- Si atendemos a las fuentes clásicas, en el *Libro* de Duarte Barbosa encontramos que la expedición partió de Malaca, organizada por Alfonso de Albuquerque, a finales de diciembre de 1511; en la *Suma Oriental* de Tomé Pirés también se sitúa la partida de la expedición “a finales de 1511”, mientras que Navarrete refleja en su obra *Expediciones al Maluco* que la expedición partió en 1510 y que en ella se embarcó también Fernando de Magallanes, del mismo modo que lo afirma Argensola en su *Conquista de las Islas Malucas*, aunque este no especifica una fecha concreta: “[Refiriéndose a Albuquerque] No contento con las primeras conquistas embió desde Malaca á Antonio Dabreo, Francisco Serrano, y Hernando de Magallanes en tres baxeles a descubrir las Molucas”. No obstante, esta última posibilidad ha sido desestimada ya que no se encuentran registros posteriores de la presencia de Fernando de Magallanes en la expedición a las Islas de Especiería de 1511; de hecho, Duarte Barbosa y Pirés ya no mencionan al marino luso en la referida empresa.
- Desplazándonos a la historiografía moderna, Bailey W. Diffie afirma que en noviembre de 1511 partió desde Malaca una expedición de tres barcos con el objetivo de encontrar las Molucas. Al frente de la misma estaba António de Abreu, que contaba con la presencia de Francisco Serrão, al mando de una de las naves. Thomas Suarez mantiene las informaciones de los autores previamente citados y ubica el inicio de la expedición en diciembre de 1511. Retomando una fuente clásica, Luiz Coelho de Barbuda –quien también sitúa la partida en diciembre de 1511- habla de un tercer integrante de la expedición, Simon Alfonso Bisagudo, que probablemente fuese capitán de la tercera nave. Asimismo, relata que integraban la expedición ciento veinte portugueses y algunos soldados malayos, además de pilotos javaneses y un acaudalado musulmán residente en Malaca – Nehoda Ismael- incluido con el objetivo de asegurar un buen recibimiento por parte de los nativos moluqueños.
- Para cerrar la cuestión cronológica, acotaremos la partida de la escuadra portuguesa al invierno de 1511, ya que el crisol de fechas expuestas nos impide concretar categóricamente en que momento se puso en marcha la ambiciosa empresa de Alfonso de Albuquerque.

LA EXPEDICIÓN (II): EL RECORRIDO

- Tras dejar atrás Malaca, la expedición alcanzó Amboina y las Islas de Banda. Allí se hizo con un abundante cargamento de especias, entre las que podemos destacar clavo, nuez moscada y macis. Con las alforjas llenas de estos exóticos productos, la escuadra puso rumbo de nuevo a Malaca, donde Abreu desembarcó en diciembre de 1512 .
- Sin embargo, la travesía de Francisco Serrão fue mucho más accidentada que la de su compatriota. Ya en el viaje de ida perdió su nave en el sudeste de la isla Sapudi, en los aldeaños de la isla de Java. Cuando llegaron a las islas de Banda la escuadra portuguesa adquirió una tercera nave para Serrão y de nuevo se echaron a la mar para emprender el viaje de vuelta. Pero en el transcurso del periplo un fuerte temporal sacudió los navíos portugueses, aislando el de Serrão y haciéndolo naufragar en las islas Lucopino o Lucipara, denominadas así porque sus únicos pobladores eran tortugas. No obstante, la fortuna correspondió a Serrão y sus hombres por el naufragio, pues en la desolada isla desembarcó un grupo de piratas malayos, y, según relata Argensola –y así lo mantiene también Diffie en la historiografía moderna, aunque Burnett en *East Indies* habla de ello como una leyenda local-, la reducida escuadra portuguesa de nueve o diez hombres esperó a que estos abandonaran su nave para asaltarla y robársela a los piratas. Compadecido por el destino que aguardaba a los bucaneros, Serrão aceptó llevarlos a bordo a cambio de que estos le guiaran a un territorio “que recibía huéspedes y comercios”. Y así es como Serrão desembarcó en Amboina, donde fue bien recibido por los nativos de Rucutelo. Allí se ganó su confianza al colaborar con ellos en luchas regionales contra otros pueblos de la zona, lo cual le granjeó fama en el archipiélago moluqueño. Tanto es así que el sultán de Ternate, el *Kechil Boleif*, sabiendo que estaban en Amboina, mandó ir a buscarlos y traerlos a Ternate para que le ayudasen en sus luchas con el sultán de Tidore. Tal era la rivalidad, que Argensola relata que ambos sultanes trataron de hacerse con el favor de los lusos, pero que el contingente llegado de Ternate resulto ser más imponente y por ello los llevaron a su tierra, donde fueron recibidos como dioses por el sultán al ver sus resplandecientes armas.

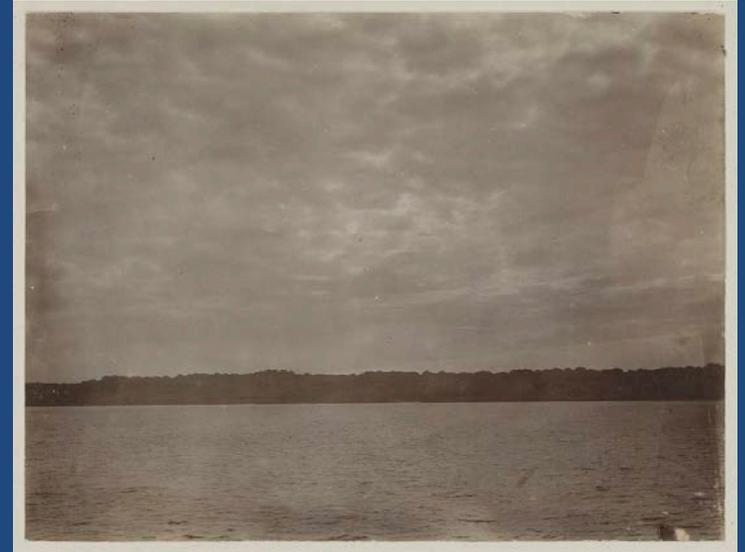
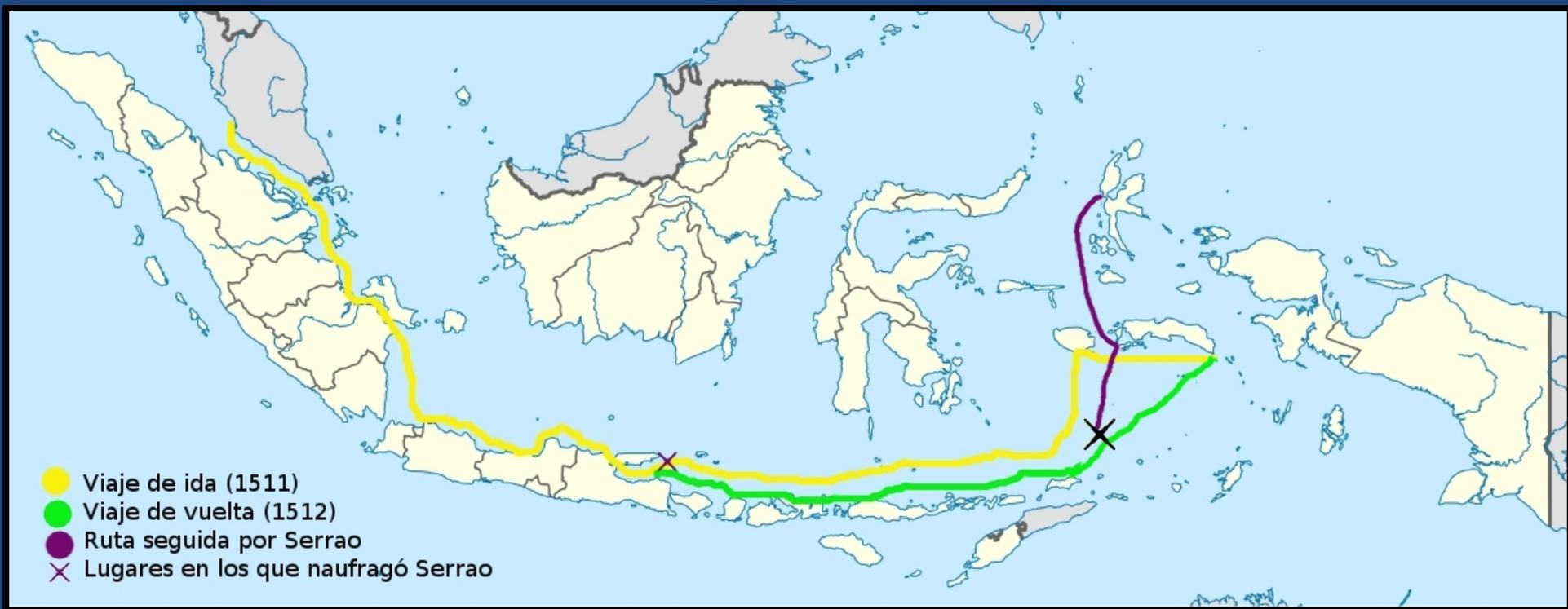


Fig.4: Islas de Lucipara. ¿Hugo Friederik Nierstraz?. 1899. Special Collections of the University of Amsterdam.



SERRÃO... ¿EN MINDANAO?

- Referimos a continuación un curioso fragmento de la *Suma Oriental* de Tomé Pirés en el que se habla de la llegada de Serrão y su expedición a la isla de Mindanao tras el naufragio en las islas de Lucipara, en lugar de regresar a Amboina como se ha indicado previamente (En: Pires, Tomé. *The Suma Oriental of Tome Pires, Books 1-5*. Nueva Delhi & China: Asian Educational Services, 2005, p.85):

Desde allí [refiriéndose a las islas de Lucipara o Islas de las Tortugas], el volvió hasta la isla de Mindanao (?) (*Midanao*) con nueve o diez portugueses que fueron con él, y el rey de las Molucas fue a buscarlos allí.

- Esta cuestión es analizada por Carlos Quirino en su *Philippine Cartography* (1963), planteándose si habría sido posible que la expedición de Serrão llegase a Mindanao. Teniendo en cuenta que entre el Mar de Banda y el archipiélago filipino hay aproximadamente mil millas de aguas abiertas es probable que las crónicas de la época errasen el nombre de la isla de destino y la denominasen Mindanao pese a que en realidad se tratase de otra ínsula. Aún así, Carlos Quirino afirma que la posibilidad de que Serrão alcanzase la zona más al sur de las Filipinas debe tenerse en “seria consideración”.
- Se muestra en la siguiente diapositiva un mapa en el que puede apreciarse la distancia existente entre las islas de Lucipara y la isla de Mindanao.

La distancia entre los dos puntos señalados en el mapa es de aproximadamente 1625, 70 kilómetros



* La colocación de ambos puntos de referencia —especialmente la de las islas de Lucipara- es solo una aproximación.

FRANCISCO SERRÃO EN TERNATE

- El fervor con el que Serrão y sus hombres fueron recibidos en Ternate tenía su explicación en una profecía que hablaba de la llegada de unos guerreros, lo cual aprovecharon los lusos para afianzar su reputación en la zona. Ante tales muestras de aprecio y adoración, los portugueses respondieron de forma igualmente afectuosa, estableciéndose allí de forma definitiva. Tal fue el encantamiento de Serrão con aquella tierra que para cuando en 1514 llegó una nueva expedición lusa rechazó subir a bordo, permaneciendo en Ternate hasta el año de su muerte (1521).
- Una vez allí asentado, Serrão se hizo con la confianza del sultán, lo cual no debió ser extremadamente complicado si tenemos en cuenta la vitola mística con la que llegó a la isla. En cualquier caso, gracias a esa influencia, consiguió que se estableciese la paz entre el sultán de Ternate y el de Tidore; tanto es así que, según relata Coelho de Barbuda en su *Reyes de Portugal y empresas militares de lusitanos*, se fraguó una gran amistad entre ellos, casando el sultán de Ternate con una de las hijas del de Tidore. Aquello debió ser para él una especie de paraíso terrenal, viéndose de repente convertido en un miembro reconocido de la élite del lugar; de hecho, parece ser que el sultán, además de convertirlo en su “asistente personal” en las más variadas cuestiones, le colocó también al frente de las fuerzas militares de Ternate.
- De su estancia en Ternate data el primer fuerte portugués establecido en el archipiélago: el fuerte de São João.



Fig. 7: Vista de Ternate. Dirk de Jong, Petrus Conradi & Volker Van del
Plaats. National Library of the Netherlands. c. 1784.

LA CORRESPONDENCIA CON FERNANDO DE MAGALLANES

- Sin duda, uno de los aspectos más interesantes de la estancia de Serrão en Ternate fue la correspondencia que mantuvo con algunos de sus superiores y amigos más cercanos. Entre ellos destaca un nombre que poco tiempo después llevaría a cabo un acontecimiento sin precedentes: Fernando de Magallanes. No hay duda alguna de que este intercambio de misivas supone un factor a tener en cuenta en la Circunnavegación que inició el marino portugués junto a Juan Sebastián Elcano en 1519. En sus cartas, Serrão informaba a su amigo de la comodidad y exuberancia de la vida que llevaba gracias a su relación simbiótica con el sultán de Ternate. Los exóticos relatos del aventurero luso sedujeron a Magallanes, que se planteó la posibilidad de marcharse con él si sus servicios no eran apreciados en Portugal. Así pues, manteniendo esa vía de comunicación abierta, Magallanes continuó informándose sobre el prometedor archipiélago a su vuelta a la península ibérica.
- Tras la muerte de ambos marinos, António de Brito, enviado de Portugal a Ternate, recogió entre los documentos de Serrão las cartas que Magallanes había enviado en respuesta a las del primero. En estos términos, nos relata Navarrete en su obra *Expediciones al Maluco, viage de Magallanes y de Elcano*, se escribían los alejados amigos:

En ellas le prometía verse pronto con él, y que cuando no fuese por la vía de Portugal lo sería por la de Castilla, porque en tal estado andaban sus cosas: por tanto le encargaba que esperase allí, pues ya se conocían y se avendrían bien. Serrano le ponderaba mucho la distancia que había desde Malaca a Ternate adonde él estaba, y los servicios que hacía, de los cuales esperaba el galardón correspondiente.



Fig. 8: Retrato de Fernando de Magallanes. Óleo sobre lienzo. Anónimo. Museo Naval de Madrid. 1848.

EL PAPEL DE FRANCISCO SERRÃO EN LA CUESTIÓN DE LAS MOLUCAS

- La llegada a las Molucas de la expedición portuguesa suponía una brecha en la repartición del mundo que se había llevado a cabo en el Tratado de Tordesillas de 1494, pues si bien se había establecido la línea que asignaba los territorios indios, no se había tenido en cuenta la posibilidad de tener que dibujar el antimeridiano correspondiente al “otro lado del mundo”. En esta tesitura, ambas monarquías ibéricas se pusieron en marcha para intentar demostrar que las Molucas habían caído en su *porción del pastel*. La principal complicación a la que se enfrentaron los geógrafos y cartógrafos de la época fue la imposibilidad de calcular de forma precisa la longitud, por lo que, aunque finalmente se estableció un antimeridiano en el Tratado de Zaragoza de 1529, la limitación de los medios empleados dio lugar a una correlación más bien inexistente con respecto al meridiano trazado en 1494.
- No obstante, el camino recorrido hasta alcanzar un acuerdo en 1529 fue largo y tortuoso, y Francisco Serrão, desde Ternate, tuvo su protagonismo a inicios del mismo. Como se ha mencionado previamente, el luso es el autor de la primera estimación posicional de las Molucas, cuestión de suma importancia ya que estos cálculos son los que envió a Fernando de Magallanes en sus misivas, y sin duda fueron de gran ayuda para la preparación de su circunnavegación. Pero, además, Serrão colocó las islas bastante más al este de lo que realmente deberían estar, lo que sin duda contribuye a la idea de Magallanes de que la navegación transpacífica desde el este resultaría mucho más provechosa que circunvalando África. Se trata de un error francamente curioso, ya que Serrão está colocando las Molucas claramente en territorio español, lo cual no resulta del todo coherente si tenemos en cuenta la bandera que ondeaba en las naves que lo llevaron a dicho archipiélago. Debemos suponer por tanto que, aunque la lealtad de Serrão estuviese en Lisboa, el luso podría tener algún tipo de interés personal en que las Molucas pertenecieran a la corona de Castilla; quizá, apoyar a su amigo Magallanes, que por aquel entonces estaba intentando convencer a Carlos I del beneficio de su empresa de circunnavegación tras haber sido rechazado por el monarca portugués.
- Tenemos que retroceder algunos años, concretamente hasta el 5 de agosto de 1524, para encontrar una nueva prueba de la defensa de las Molucas como territorio castellano por parte de Serrão. En este caso se trata de la declaración bajo juramento de Gonzalo Gómez de Espinosa en la Junta de Badajoz, el cual proclama que: “Ninguna armada de Portugal ni otro Príncipe cristiano había ido allí ni tomado posesión antes que la nuestra... sólo se supo que Francisco Serrano... que moró en Tidori... le dijo al Rey de allí que aquellas eran islas del Rey de Castilla”.

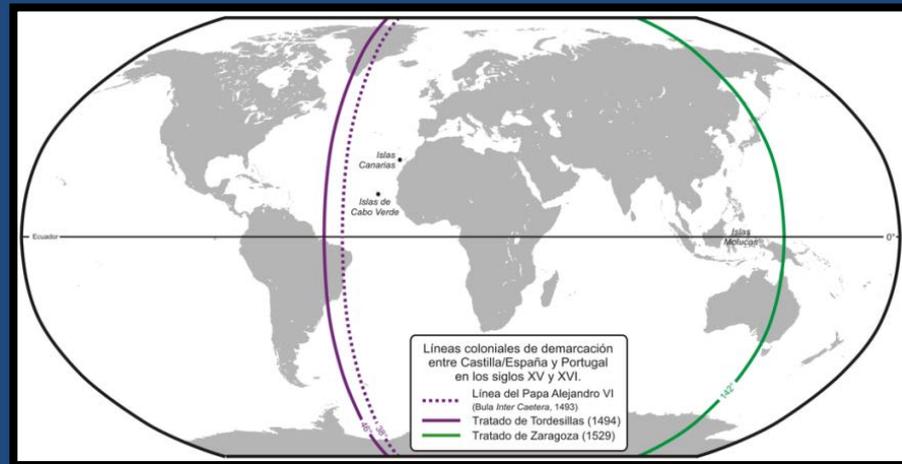


Fig. 9: Resolución del Tratado de Zaragoza de 1529

LA MUERTE DE FRANCISCO SERRÃO

- El fin de los días de este polifacético y curioso personaje tiene también su correspondiente cuota de controversia e intriga. Según nos relata Pigafetta, Serrão fue envenenado por el rey de Tidore cuando el marino luso fue a comprar clavo a sus dominios. La toxicidad de la planta con la que le envenenó permitió a Serrão vivir cuatro días más, tras los cuales dejó en tierra un hijo y una hija pequeña, fruto de una relación con una javanesa que tomó en su primer naufragio. También en herencia dejó doscientos barriles de clavo.
- Algo diferente es la versión de Navarrete, quien siguiendo a Barros afirma que Serrão “murió emponzoñado por los moros hallándose en Ternate, casi al mismo tiempo que Magallanes fue muerto en la isla de Mactán”; por otro lado, Diffie, basándose en una carta del rey King Aby Hyat a João, añade una víctima al señalar que el sultán de Ternate, amigo de Serrão, también fue envenenado con él.
- En cualquier caso, en lo que prácticamente todos los escritos coinciden es en la irónica coincidencia de la muerte de Serrão y Magallanes, puesto que los dos amigos habían acordado encontrarse en las Molucas, pero la muerte les sobrevino casi al mismo tiempo: uno envenenado y el otro eliminado en la batalla de Mactán del 27 de abril de 1521. No se sabe a ciencia cierta la fecha exacta de la muerte de Serrão, pero por los relatos de los cronistas parece ser que tuvo lugar si no el mismo día de la muerte de Magallanes en una fecha muy cercana a la misma.
- Con esta triste coincidencia acababa la ajetreada vida de un hombre peculiar; un marino que alcanzó las Molucas bajo bandera portuguesa para después cambiar la vida en el mar por la tranquilidad de su propio paraíso terrenal. Y, pese a dejar atrás las aguas, su presencia se mantuvo en la que fue la expedición más trascendental del siglo XVI, pues de su puño y letra nació la llama que inflamó en la mente de un joven Magallanes la posibilidad de ir más lejos con su nave de lo que nadie lo había hecho jamás.



Fig.10: Lapu-Lapu y Fernando de Magallanes pelean en la Batalla de Mactán. Monumento a Fernando de Magallanes. Cebú. 1866.

Bibliografía

- ARGENSOLA, Bartolomé Leonardo de y MARTIN, Alonso (Ed.). *Conquista de las islas Malucas*. Madrid.1609.
- BARBOSA, Duarte y DAMES, Mansel Longworth (Ed.). *Book of Duarte Barbosa*. Vol. 2. New Delhi : Asian Educational Services. 2002.
- BARBOSA, Duarte; The Hakluyt Society (Ed.) y STANLEY, Henry E. J (Trad.). *A Description of the Coast of East Africa and Malabar*. London: Printed for the Hakluyt Society, 1866.
- BARBUDA, Luiz Coelho de y CRAESBEECK, Pedro (Ed.). *Reyes de Portugal, y empresas militares de lusitanos*. Lisboa. 1624.
- BURNETT, Ian. *East Indies*. Australia: Rosenberg Publishing. 2013.
- CARITA, Rui. "A nobreza da Madeira nos inícios do séc. XVIII: o inventário de bens do capitão-cabo Pedro de Faria e Abreu". *Islenha*. Nº31. pp. 46-54. Madeira: Direcção Regional dos Assuntos Culturais.2002.
- DIFFIE, Bailey Wallys. *Foundations of the Portuguese empire, 1415-1580*. Minneapolis: University of Minnesota Press.1978.
- FARIA E SOUSA, Manuel de y CRAESBEECK, Antonio (Ed.). *Asia Portuguesa*. Vol. III. Lisboa.1675.
- FARIA E SOUSA, Manuel de y DA COSTA, Bernardo (Ed.). *Asia Portuguesa*. Vol. I. Lisboa.1703.
- GRAY, Edwyn. *Operation Pacific*. London: Pen and Sword. 1990.
- LACH, Donald F. *Asia in the Making of Europe, Volume I: The Century of Discovery*. Vol. I. Chicago & London: University of Chicago Press.1994.
- MARIÑO, P. y MORÁN, M. *Tratados internacionales de España: España-Portugal*. Madrid: CSIC Press, 1978.
- MÁRTINEZ, Ricardo Cerezo. "Conjetura y realidad geográfica en la primera circunnavegación a la Tierra". *Congreso de Historia del Descubrimiento (1492-1556): actas (ponencias y comunicaciones)*. Madrid: Real Academia de la Historia.1992.
- NASCIMENTO, João Cabral do. "António de Abreu, o descobridor das Ilhas de Maluco, não é António de Abreu, natural da Madeira e Capitão duma nau da Índia em 1523" . *Arquivo histórico da Madeira*. Vol. I. Nº1, pp. 21-28. Madeira: Câmara municipal.1931.
- NAVARRETE, Martín Fernández de. *Expediciones al Maluco, viage de Magallanes y de Elcano*. Madrid: Imprenta Nacional.1837.
- PIGAFETTA, Antonio y SKELTON, Raleigh Ashlin (Ed. y trad.). *Magellan's Voyage: A Narrative Account of the First Circumnavigation..* New York: Dover Publications, 1994.
- PIGAFETTA, Antonio. *The First Voyage Around the World, 1519-1522: An Account of Magellan's Expedition*. Toronto: University of Toronto Press. 2007.
- PIRES, Tomé y CORTESÃO, Armando (Ed.). *The Suma Oriental of Tome Pires, Books 1-5*. Nueva Delhi & China: Asian Educational Services, 2005.
- *Portucale*. Vol.4. p.285. Porto: Emp. Indust. Gráfica.1931.
- *Revista de história*. Vol. 6. p.83. Lisboa: Empresa Literária Fluminense.1917.
- STARK, Miriam T y YOFFEE, Norman (Ed.). "Southeast Asian Urbanism: From Early City to Classical State". *The Cambridge World History*., pp. 74-94. Cambridge: Cambridge University Press. 2015.
- SUAREZ, Thomas. *Early Mapping of Southeast Asia: The Epic Story of Seafarers, Adventurers, and Cartographers Who First Mapped the Regions Between China and India*. Tuttle Publishing. 2012.

ILUSTRACIONES

- Fig. 1: https://pt.wikipedia.org/wiki/Ficheiro:Diogo_Lopes_de_Sequeira.jpg
- Fig. 2: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Malacca_1630.jpg
- Fig. 3:
[https://pt.wikipedia.org/wiki/Ant%C3%B3nio_de_Abreu_\(navegador\)#/media/File:Ant%C3%B3nio_de_Abreu_-_Padr%C3%A3o_dos_Descobrimentos.png](https://pt.wikipedia.org/wiki/Ant%C3%B3nio_de_Abreu_(navegador)#/media/File:Ant%C3%B3nio_de_Abreu_-_Padr%C3%A3o_dos_Descobrimentos.png)
- Fig. 4: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:UvA-BC_300.280_-_Siboga_-_Lucipara_Eilanden.jpg
- Fig. 5: Gráfica de José María Moreno Madrid sobre:
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/a/a4/Indonesia_location_map.svg/1200px-Indonesia_location_map.svg.png
- Fig. 6: Gráfica de José María Moreno Madrid sobre:
[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Indonesia_\(orthographic_projection\).svg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Indonesia_(orthographic_projection).svg)
- Fig. 7: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:AMH-6874-KB_View_of_Ternate.jpg
- Fig. 8: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hernando_de_Magallanes_del_museo_Madrid.jpg
- Fig. 9: https://es.wikipedia.org/wiki/Tratado_de_Zaragoza#/media/File:Espa%C3%B1a_y_Portugal.png
- Fig. 10: <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:MactanShrinePainting2.jpg>